



# GEMEINDEKURIER

Juni 2007 • Nr. 98 • Amtliche Mitteilung • An einen Haushalt • P.b.b. • Zul.-Nr. 162797W89E

## Ehrungen

Goldene Hochzeit

» SEITE 4



## Kultur

Kulturszene bringt  
Friedrich Dürrenmatt

» SEITE 18



# Spatenstich für den neuen Kindergarten

Bericht auf Seite 5



# Nachwuchs in Kottlingbrunn

Bürgermeisterin  
Gerlinde Feuchtl  
besucht die  
jüngsten  
BürgerInnen  
unserer  
Marktgemeinde.



**Michael Maier** mit Eltern  
Thomas und Christina und  
Schwester Katharina



**Arda Gürses** mit Mutter Ramona  
Vater Ismail und Bruder Can



**Jessica Kappel** mit Mutter Petra und  
Vater Wolfgang



**Nico Hanny** mit Mutter Ramona



**Samet Iric** mit Mutter Hediye,  
Vater Mikail und Schwester Seyma



**Kevin Orhan** mit Mutter Fatma,  
Vater Bülent und Schwester Jasmin



**Sophia Walz** mit Mutter Astrid und  
Vater Reinhard



**Leonie Ungeräck**



**Florian Wendl** mit Mutter Sabine



**Nicole Spörk** mit Mutter Jutta



**Elias Sevcik** mit Schwester Janine



**Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl**

## Liebe Kottlingbrunnerinnen, liebe Kottlingbrunner!

**V**iele Feste wurden in den letzten Monaten gefeiert, drei Mal durften wir LHStv. Heidemaria Onodi bei uns in Kottlingbrunn begrüßen. Sie war unser Ehrengast beim Spatenstich zum Kindergarten IV, bei der Grundsteinlegung der dritten Gebäudes-Wohnhausanlage in der Sportplatzgasse und bei der Schlüsselübergabe des Vereinshauses an die Faustballer am Sportplatz hinter der Volksschule.

Die Versprechen, den alten Sportplatz (vormals in der Sportplatzgasse) neu zu errichten und das dort befindliche alte Vereinshaus neu zu bauen, sind von uns somit eingelöst worden. Im rückwärtigen Bereich der Volksschule befinden sich nun großzügig angelegte Sportflächen für die Volksschul- und Hortkinder, den ASK, die Einsschützen und die Faustballer. Das Areal musste aber für die Öffentlichkeit geschlossen werden, da die Vandalenakte leider zugenommen haben, mit Mopeds und Motorrädern durch die Grünflächen gefahren wurde und es vermehrt zu erheblichen Sachschäden an den Anlagen gekommen ist.

Die Sportanlagen werden von den Vereinen und von der Gemeinde betreut und gepflegt und ich wünsche den Sportlern viel Freude an ihren neuen Wirkungsstätten.

Auch kulturell war sehr viel los. Im Rahmen des Industrieviertelfestivals fanden auch in Kottlingbrunn zwei Veranstaltungen statt. Unsere neue Kulturwerkstatt im Wasserschloss wird sehr gerne angenommen und findet auch bei den immer mehr auswärtigen Besuchern großen Anklang. Die Mitglieder der Kulturszene haben in Zusammenarbeit mit Umweltgemeinderat Hermann Pieller als Projektleiter und Gemeindearbeitern den Garten zwischen den beiden Kulturstätten neu angelegt. Ich danke allen für ihr Engagement.

Der Straßenbau wurde neu ausgeschrieben, die Angebote liegen nun vor. Als nächste Vorhaben werden die Josef-Fleischmann-Gasse, die Richard-Riedel-Gasse und die Fußgängerbrücke über die Bahn in der Feldgasse in Angriff genommen.

Die Brücke über dem Schanzbach (Einfahrt Rote Kreuz Straße) ist desolat und wird 2008 neu errichtet werden. Ebenso ist geplant, die Schulgasse mit einer Dünnasphaltschicht zu überziehen. Noch ein größeres Projekt wird derzeit vorbereitet: im gesamten Ortsgebiet soll die Straßenbeleuchtung saniert werden.

Der Kindergarten IV ist in Bau, zwei Wertstoffinseln werden neu gestaltet und weitere Vorhaben sind in Ausarbeitung.

Liebe Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner, ich bitte Sie sehr, uns bei der Ortsbildpflege zu unterstützen und die Rabatte vor ihren Häusern zu gießen bzw. zu pflegen. Wir bemühen uns gemeinsam mit den Gemeindearbeitern den Ort sauber zu halten. Aufgrund der Größe des Ortsgebietes und der Hitze ist eine optimale Betreuung aber nicht immer und überall gleichzeitig möglich. Vielen Dank!

Mein Ersuchen richtet sich wieder an die Hundebesitzer, Straßen und öffentliche Plätze von Hundekot sauber zu halten!

Ich bitte Sie auch, gerade jetzt im Sommer, Rücksicht auf Ihre Nachbarn zu nehmen und gröbere Lärmbelastungen zu vermeiden!

Ich wünsche Ihnen allen einen erholenden Sommer und den SchülerInnen schöne Ferien zum Krafttanken. Ich freue mich, Sie bei den zahlreichen Veranstaltungen in nächster Zeit persönlich begrüßen zu dürfen und verbleibe

mit freundlichen Grüßen  
Ihre Bürgermeisterin  
Gerlinde Feuchtl



**LHStv. Heidemaria Onodi, Bgm. Gerlinde Feuchtl und Vzbgm. Ernst Nemeč bei der Schlüsselübergabe für das neue Vereinshaus an den Obmann der Faustballer Hrn. Otto Wöhler**



**Goldene Hochzeit feierten  
Hermenegild und Albert Ringel**



**Johann Auer ist 80 Jahre alt geworden.**



**Ebenfalls die goldene Hochzeit feierten  
Christine und Franz Pammer.**



**Josef Rathbauer ist 80 Jahre  
alt geworden**



**Johanna Thalhammer ist 80 Jahre alt ge-  
worden.**



**Altbürger-  
meisterin  
Inge und  
Alfred Weiss  
feierten Gol-  
dene Hochzeit**

# ALLES GUTE!

Bgm. Gerlinde Feuchtl und  
Vzbgm. Ernst Nemeč  
besuchten die Jubilare.



**Vzbgm. Ernst Nemeč gratuliert  
Franz Zottl zum 85. Geburtstag**



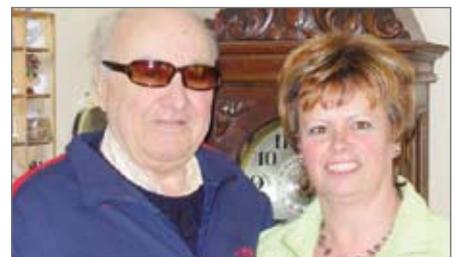
**Maria Weiß feierte ihren 85.  
Geburtstag.**



**Julie Koller ist 85 Jahre alt geworden.**



**Franziska Palatzky feiert  
ihren 80. Geburtstag**

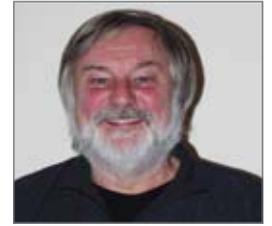


**Wilhelm Gross feierte seinen 85.  
Geburtstag.**



**Bgm. Gerlinde Feuchtl gratuliert  
Franz Wertek zum 85. Geburtstag.**

# Spatenstich für den Kindergarten IV



Am 16. Mai fand unter Beisein von LHStv. Heidemaria Onodi, Bgm. Gerlinde Feuchtl, Bmstr. Pristou, Vertretern der ausführenden Firmen, Bauamtsleiter Ing. Lessig und interessierten KotttingbrunnerInnen,

die Spatenstichfeier statt.

Bereits am nächsten Tag kam der Bagger und es wurde die Grundfestung ausgehoben und betoniert, der Niveaueausgleich hergestellt und die Grundplatte betoniert. Bei

der letzten Baubesprechung konnten wir feststellen, dass der Rohbau der Gruppe III schon weit fortgeschritten ist.

Baubesprechungen finden jeden Dienstag um 9.00 Uhr unter Mitwirkung aller Beteiligten statt.

Es wird von der Baufirma großer Wert auf die Reinheit der Baustelle gelegt. Bei der Auftragsvergabe wurde extra darauf hingewiesen, dass sich diese inmitten eines Siedlungsgebietes befindet und die Firmen wurden aufgefordert, die Belastung für die Anrainer so gering wie möglich zu halten.

Sollte wider Erwarten etwas vorkommen, bitte melden Sie es auf der Gemeinde oder bei mir, um die Angelegenheit in Frieden und Ruhe aus der Welt zu schaffen.

GGR Klaus Oswald  
Obmann des Ausschusses  
Bau, Verkehr und Verwaltung



Bmstr. Pristou, Ing. Lessig, GGR Oswald und Polier Blamauer bei der Besichtigung des Rohbaus

# Schlossmuseum - Neugestaltung



Nach monatelangen Planungen über die zeitgemäße Neugestaltung und Sanierung des Schlossmuseums, konnte ich mich bei der letzten

Besprechung mit Herrn Ing. Mehlstaub, Frau Dr. Talaa, Herrn Masilko und Herrn Linhart auf ein Museumskonzept einigen, das nun vollinhaltlich umgesetzt wird.

So wurden die Anordnungen der teils wertvollen Exponate, sowie die Beleuchtung und Vitrinenkombinationen spezifiziert. Die Feinkonzeptionierung des heimatkundlichen

Teiles des Museums soll in den nächsten drei Wochen ausgearbeitet und abgesegnet werden.

Besonderer Dank gilt Herrn Ing. Mehlstaub, der sich jahrzehntelang mit absoluter Passion dem Schlossmuseum hingegeben hat. Jetzt ist es an der Zeit, das Museum in neuem Glanz erstrahlen zu lassen.

Ebenso nicht unerwähnt lassen möchten wir das selbstlose Engagement von Herrn Masilko, der sich vorwiegend dem urgeschichtlichen Teil des Museums zuwandte.

„Auf diese Steine kann man bauen“, um dieser Metapher Ausdruck zu verleihen, hat wohl der designierte Nachfolger des Museumsleiters, Herr Linhart, mit der

wissenschaftlichen Unterstützung durch Frau Dr. Talaa, ein interessantes Aufgabengebiet auf solider Basis gefunden.

Die Marktgemeinde Kotttingbrunn steht voll und ganz hinter dem breitgefächerten Konsens aller Beteiligten und sichert ihre Unterstützung im Interesse der Allgemeinheit mit dem erklärten Ziel zu, unserem so geschichtsträchtigen Museum ein zeitgemäßes Antlitz zu verleihen.

Vzbgm. Ernst Nemeč  
Obmann des Ausschusses  
Jugend, Sport und Kultur

## Geschäftseröffnungen



**GGR Ing. Andreas Kieslich**  
**Obmann des Finanz- und Wirtschaftsausschusses**

In den letzten Wochen hat sich in der Kottlingbrunner Wirtschaft wieder viel getan.

Ich wünsche allen Unternehmen viel Erfolg und sichere – wie schon in den persönlichen Gesprächen bekundet – meine und die Unterstützung der Marktgemeinde zu.

Der neue Diskonter „Lidl“ öffnete am 24. Mai 2007 seine Pforten.



**Das Lidl-Team mit Geschäftsleitung**

Ein kulinarisches Highlight ist das „Terrakotta“ in der Wr. Neustädter Straße. Köstlichkeiten vom Buffet oder à la carte, aber auch ein Show-Buffet werden den Gästen geboten.



**Familie Zhang freut sich über den Besuch von Bgm. Feuchtl und GGR Ing. Kieslich**

Besonders die Damen werden sich über die Eröffnung des Friseursalons „In-Style“ freuen.

Neben den klassischen Serviceleistungen eines Friseurs werden auch Contur Make-up und immer wieder Sonderaktionen geboten



**Chefin vom In-Style Frau Michaela**



**Mit Herrn Pakcher hat die OMV-Tankstelle einen neuen Pächter.**

Im EKZ eröffnete kürzlich der Diskontmarkt „RIDO“.



**Gemeindevertretung mit dem Chef vom „RIDO“**

## Nachtragsvoranschlag 2007

In der Gemeinderats-Sitzung am 14.6.2007 wurde der NA-VA 2007 mit Stimmenmehrheit beschlossen.

### Ordentlicher Haushalt

Die Gesamteinnahmen und -ausgaben haben sich sehr positiv und zwar von 7.310.900 Euro um 648.200 Euro auf 7.959.100 Euro erhöht.

Die Mehreinnahmen von 648.200 Euro werden zu 80% in der Gruppe 9 „Finanzwirtschaft“ erzielt und zwar:

476.000 Euro beträgt der SOLL-Überschuss, 19.800 Euro aus Zinserträgen bzw. Fördergeldern, 13.800 Euro aus Aufschliebungserträgen bzw. der Hundeabgabe.

Vom Abfallverband konnten 17.300 Euro an Förderungen lukriert werden, an Personalkostensätzen des AMS für die Saisonarbeiter werden 11.000 Euro vereinnahmt.

Zusätzlich wurde dort adaptiert, wo z.B. auf Grund von Gemeinderatsbeschlüssen (Gebühren), gesetzlicher Vorschriften (Sicherheits-Check öff. Gebäuden) die Notwendigkeit bestand.

### Außerordentlicher Haushalt

Das Gesamtvolumen ist von 4.870.000 Euro um 1.020.800 Euro auf 5.890.800 Euro gestiegen.

Die Mängel am 2005 neu bestellten Feuerwehrauto wurden von der Lieferfirma noch nicht endgültig behoben, damit transferiert sich die Zahlung von 160.000 Euro in das Jahr 2007. Auch der Zahlungseingang beim Verkauf eines Teiles der Gemeinwohnungen hat sich der Zahlungseingang von 230.000 Euro auf 2007 verschoben. 97.000 Euro für Grundankäufe kommen ebenfalls heuer zum Tragen. Der größte Betrag, in der Höhe von 476.000 Euro stammt als Mehreinnahme aus dem Überschuss des ordentlichen Haushaltes.

Die notwendige Erweiterung des Volksschulhortes um eine Gruppe schlägt sich im NA-VA 2007 mit 112.900 Euro als neues Projekt zu Buche.

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Änderung örtliches Raumordnungsprogramm

Mit Bescheid vom 25.01.2007 hat die NÖ Landesregierung die Verordnung des Gemeinderates vom 27.06.2006 Top 2 genehmigt. Am 20.02.2007 ist das Raumordnungsprogramm 2006 gemäß Verordnung AZ RO-2006/7GR-TOP2 vom 02.02.2007 rechtskräftig.

### Finanzielle Unterstützung

Von der NÖ Landesregierung Gruppe Straßen haben wir für die Kulturwerkstatt den Betrag in der Höhe von 15.000 Euro für 2007 erhalten.

### Verordnungsprüfungen

Folgende Verordnungen wurden bereits vom Amt der NÖ Landesregierung geprüft und zur Kenntnis genommen: Hundeabgabe, Marktstandsgebühren, Aufschließungsabgabe, Friedhofsgebührenordnung und Kanalabgabenordnung.

### Ökomanagement POTENTIAL

Für die externen Beratungskosten im Rahmen der Potentialanalyse erhalten wir eine Förderung in der Höhe von 9.120 Euro.

### Beihilfen aus NÖ Schul- und Kindergartenfonds

Für Einrichtungsgegenstände Volksschule und Musikschule erhielten wir 2.000 Euro. Für die EDV Volksschule wurden 3.200 Euro zuerkannt. Für Einrichtungsgegenstände KIGA I und II erhielten wir 3.300 Euro

### Umgestaltung Schlossmuseum

Das Schlossmuseum wird neu organisiert. Aufgrund der Römischen Funde wird ein geschichtlicher und ein urgeschichtlicher Teil entstehen. Auch die Mineralien von Hrn. Karl Masilko werden wieder ihren Platz im Museum bekommen.

### Umbenennung Kirchenplatz

Der Kirchenplatz wurde einstimmig in „Kardinal König-Platz“ umbenannt.

### Kindergarten IV

Für die Errichtung des Kindergarten

IV (Gesamtbaukosten inkl. Möbel und Honorar) wurden Mittel in der Höhe von 1.182.000 Euro netto freigegeben.

### Grünanlagenbetreuung

Die Vergabe der Grünanlagenbetreuung an den Bestbieter Fa. Gärtnerei Chwala in der Höhe von 76.000 Euro für das Jahr 2007 und in Folge für die Jahre 2008 - 2011 wurde genehmigt.

### Der Rechnungsabschluss 2006 wurde vom Gemeinderat beschlossen.

### Betriebsanalyse

Herr Angerer präsentierte dem Gemeinderat ausführlich das Ergebnis der Betriebsanalyse und lies den Ablauf von Beginn der Analyse bis zum heute vorliegenden Ergebnis Revue passieren.

Im Wesentlichen sind sehr viele Maßnahmen bzw. Verbesserungen, wie z.B. Einrichtung Bürgerbüro, Umsiedelung Buchhaltung und Amtsleitung, Arbeitsorganisation - Zusammenarbeit Abteilungen, Bauhof - Koordination, Planung, Ausstattung uvm. erfolgreich umgesetzt worden.

Noch umzusetzen wären u.a. der elektronische Aktenordner und die Abwicklung von Aufgaben im Projektmanagement.

### Förderungen vom Land NÖ

Förderung Projekt „Kinderspielplatz Schlosspark“ 45.585 Euro

Musikschule Förderung 2007: 62.491,34 Euro

Kindergartenhilfe	198.600 Euro	IV für	Sockelbeihilfe plus Zinsen	Darlehen
-------------------	--------------	--------	----------------------------	----------

### Altbaumbestand in der Schlossgasse

Aufgrund des Gutachtens der BH Baden vom 29.3.07 mit der Bewilligung zur Fällung, wurden die kaputten Bäume entfernt und bereits sieben rotblühende Kastanienbäume nachgepflanzt.

### Nachtragsvoranschlag 2007

Der Nachtragsvoranschlag 2007 wurde vom Gemeinderat genehmigt.

### Klimabündnisgemeinde

Der Gemeinderat beschloss den Beitritt Kottlingbrunn zum Klimabündnis.

### Aufhebung der Verordnung über die Pflichten der Besitzer oder Verwahrer von Hunden

Die seit 9.12.1991 geltende Verordnung tritt mit 1. Juli 2007 außer Kraft. Die Hundehaltung (Verwahrung, Mitführen) wird u.a. im NÖ Polizeistrafgesetz LGBL. 4000 geregelt.

### Namensgebung Stockplatz

Der Stockplatz des ESV Kottlingbrunn wird in Gedenken an den verstorbenen langjährigen Obmann „Friedrich Pammer STOCKPLATZ“ benannt.

### Innerörtliche Verkehrssituation

Das bestehende Verkehrskonzept Kottlingbrunn von Herrn Dipl. Ing. Friedrich Nadler aus dem Jahr 1999 wird von einem Verkehrsachverständigen evaluiert werden. Zudem soll gleichzeitig ein Arbeitskreis Verkehr installiert werden.

### Musikschulstatut

Das Musikschulstatut wurde abgeändert, neue Fächer (z. B. Hackbrett, Komposition) kommen dazu, Unterrichtsformen wurden geändert.

### Musikschulgebühren

Seit Übernahme der Musikschule durch die MG Kottlingbrunn im Jahr 2001 wurde das Schulgeld nicht erhöht. Nunmehr wurde eine Indexanpassung von 11,1 % vorgenommen.



# Kottingbrunn wird Klimaschutzgemeinde

Nachstehende Verpflichtungserklärung wurde vom Gemeinderat am 14. Juni 2007 einstimmig als Grundsatzbeschluss gefasst:

## Klimabündnis Beitrittserklärung

Wir, die Marktgemeinde Kottingbrunn bekennen uns zu folgenden Zielen:

- unsere CO<sub>2</sub>-Emissionen bis zum Jahre 2030 zu halbieren sowie
- die Bündnispartner im Amazonasgebiet bei der aktiven Regenwalderhaltung zu unterstützen, sowie dazu, die erforderlichen Maßnahmen, wie:
  - Beitritt internationaler Verein
  - Beteiligung an regionaler & österreichweiter Klimabündnis Kooperation
  - Förderung der Bildungs- und Beratungsarbeit der Regionalkoordination

- Unterstützung der Projekte in Amazonien in der Gemeinde umzusetzen.

## Vorteile für uns ALLE

1. CO<sub>2</sub> Reduktion
2. Klimabündnis = Markenzeichen Verbundenheit der Gemeinden untereinander.
3. Imagegewinn – öffentlichkeitswirksame Präsentation
4. Vorbildwirkung
5. Verbesserung der Lebensqualität
6. wirtschaftliche Impulse
7. Bürger können in den Klimabündnis Arbeitskreis eingebunden werden
8. neue Partnerschaft
9. Marketinginstrument
10. gemeinnützig und überparteilich

## Beitrag der Gemeinde

Der jährliche Beitrag beträgt insgesamt 1.556 Euro, wovon 688 Euro als direkte Projektunterstützung nach Amazonien fließt.

Unser Beitrag wird u.a. die Modernisierung der Straßenbeleuchtung (CO<sub>2</sub>-Reduktion), die Vernetzung der Radwege und Errichtung von Kleinkraftwerken am Wr. Neustädter-Kanal sein. Eingeladen sind natürlich auch unsere Schulen und Kindergärten.

Die erste CO<sub>2</sub>-Bilanz der Gemeindeverwaltung von Kottingbrunn wird im Herbst 2007 veröffentlicht und ist das Ergebnis der Potentialanalyse 2006.

Auch gibt es die Möglichkeit, eine Förderung für klimarelevante Projekte zu erhalten.

680 Gemeinden in Österreich sind bereits dem Klimabündnis beigetreten.

# Das neue Jugendgesetz

In letzter Zeit verzeichnen immer mehr Krankenhäuser eine starke Zunahme an Alkoholvergiftungen bei Jungen Menschen. Geradezu alarmierend ist auch die Tatsache, dass immer mehr Junge Menschen bis zum „Umfallen“ (Komasaufen) Alkohol konsumieren. Die ersten Erfahrungen mit Alkohol

machen Junge Menschen bereits zwischen dem 11 und 13 Lebensjahr, wobei Alkohol gemäß dem Jugendgesetz erst ab dem vollendeten 16. Lebensjahr erlaubt ist. Offenbar immer noch unbekannt sind die erwiesenen Fakten, dass besonders Junge Menschen gesundheitlich, emotional und auch sozial, au-

ßerordentlich mit den Konsequenzen ihrer Trunksucht zu kämpfen haben.

Erziehungsberechtigte haben nicht nur die gesetzliche, sondern auch moralische Verpflichtung dafür Sorge zu tragen, dass Alkoholika – auch so genannte Alkopops – Ihren Kindern nicht zugänglich sind, oder gar verabreicht werden.

Das neue Jugendgesetz herausgegeben vom Landeskriminalamt Niederösterreich, Abteilung Kriminalprävention, sieht folgende Regelungen vor (Auszug):

### 1. Aufenthaltsdauer an öffentlichen Orten wie z.B. öffentliche Straßen, Plätze und Verkehrsmittel.

bis 14 Jahre: 05.00 – 22.00 Uhr  
bis 16 Jahre: 05.00 – 01.00 Uhr  
(länger nur mit volljähriger Begleitperson)

### 2. Aufenthalt in Spielhallen

Bis zur Vollendung des 14. Lebens-

jahres dürfen sich Junge Menschen nicht in Spielhallen aufhalten. Das Schutzalter kann jedoch aufgrund anderer gesetzlicher Bestimmungen höher sein (zB NÖ Spielautomatengesetz).

### 3. Tabak und Alkohol

Der Konsum von Alkohol und Tabakwaren in der Öffentlichkeit ist für Junge Menschen bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres verboten.

### 4. Altersnachweis

Zur eindeutigen Feststellung des Alters wird dem Jungen Menschen nahe

gelegt, einen Lichtbildausweis mit sich zu führen (bei Begehen einer Verwaltungsübertretung liegt ansonsten bis zur Identitätsfeststellung ein Festnahmegrund vor).

### 5. Strafmaß

Bei geringfügigem Verschulden kann die Behörde die Erbringung von sozialen Leistungen bis zu 24 Stunden verlangen (zB Mithilfe in der Alters- und Krankenbetreuung).

Für den Fall, dass soziale Leistungen nicht erbracht werden können, ist eine Geldstrafe von bis zu 200 Euro vorgesehen. Für die beteiligten Erwachsenen bis zu 15.000 Euro.

## Aufhebung der Verordnung über die Pflichten der Besitzer oder Verwahrer von Hunden

Die seit 9.12.1991 in Kottlingbrunn geltende Verordnung tritt mit 1. Juli 2007 außer Kraft.

Die Hundehaltung (Verwahrung, Mitführen) wird u.a. im NÖ Polizeistrafgesetz LGBL. 4000 geregelt. Die Bestimmungen des § 1a bzw. § 2a lauten:

### § 1a Mitführen und Verwahren von Hunden

(1) Wer einen Hund hält oder in Obsorge nimmt, muss die dafür erforderliche Eignung aufweisen und hat das Tier in einer Weise zu führen oder zu verwahren, dass Menschen und Tiere nicht gefährdet oder unzumutbar belästigt werden können.

(2) Hunde dürfen ohne Aufsicht nur auf Grundstücken oder sonstigen Objekten verwahrt werden, deren Einfriedigungen so hergestellt und instand gehalten sind, dass die Tiere das Grundstück aus eigenem Antrieb nicht verlassen können.

(3) Der Halter eines Hundes darf den Hund nur solchen Personen zum Führen oder zum Verwahren überlassen, die die dafür erforderliche Eignung, insbesondere in körperlicher Hinsicht und die notwendige Erfahrung aufweisen.

(4) An öffentlichen Orten im Ortsbereich, das ist ein baulich oder funktional zusammenhängender Teil eines Siedlungsgebietes, sowie in öffentlichen

Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilienhäusern müssen Hunde an der Leine oder mit Maulkorb geführt werden.

(5) Hunde, die als gefährlich amtsbekannt sind, sind an den in Abs. 4 genannten Orten sowie in Hundeauslaufzonen gem. Abs. 7 immer mit Maulkorb und Leine zu führen.

(6) Während der Ausbildung, des Trainings oder der bestimmungsgemäßen Verwendung sind Dienst-, Jagd- oder Rettungshunde oder Behindertenbegleit- und Therapiehunde von der Maulkorb- oder Leinenpflicht ausgenommen, ebenso Wachhunde, die an einer sicheren Leinenvorrichtung gehalten werden.

(7) Die Gemeinde kann durch Verordnung Grundflächen des Ortsbereiches vom Geltungsbereich der Gebote des Abs. 4 ausnehmen (Leinen oder Maulkorbbzwang). Diese sind, wenn einzelne Teile des Ortsbereiches bestimmt werden, als Hundeauslaufzonen zu kennzeichnen.

(8) Bei der Erlassung der Verordnung ist insbesondere zu berücksichtigen:

- a) ob die dafür vorgesehenen Flächen auf Grund ihrer Lage, Größe und Beschaffenheit als Hundeauslauf-

zonen geeignet sind,

- b) in welchem Umfang öffentliche Erholungsflächen in der Gemeinde zur Verfügung stehen und
- c) wie viele Hunde in der Gemeinde gehalten werden.

(9) Eine Verwaltungsübertretung begeht, wer

- 1) gegen eine Bestimmung des § 1a Abs. 4 verstößt;
- 2) seiner Verpflichtung gem. § 1a Abs. 5 nicht nachkommt.

(10) Verwaltungsübertretungen sind, wenn die Tat nicht den Tatbestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bildet, von der Bezirksverwaltungsbehörde mit einer Geldstrafe bis zu 7.000,-- und im Fall der Uneinbringlichkeit mit einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu 4 Wochen zu bestrafen.

### § 2 a Mitwirkung der Bundespolizei

Die Organe der Bundespolizei haben bei der Vollziehung des § 1a Abs. 4 einzuschreiten durch

- a) Vorbeugungsmaßnahmen gegen drohende Verwaltungsübertretungen;
- b) Maßnahmen, die für die Einleitung und Durchführung von Verwaltungsstrafverfahren erforderlich sind.

Wir ersuchen alle Hundehalter die Bestimmungen einzuhalten!

## Vandalismus - verzichtbare Dummheiten



In Kottlingbrunn sind bereits durch Vandalismus Schäden in der Höhe von 14.000 Euro entstanden. Die dafür verantwortlichen

Personen sind der Polizei namentlich bekannt und werden für die Schäden aufkommen.

Die Kosten in der Rot Kreuz Straße, entstanden durch den Einsatz der „Wien Strom“ im Dezember 2006, sind noch nicht enthalten.

Aus „Spaßgründen !!!“ wurden die Schuhbänder von Sportschuhen ver-

knüpft und über die Hochspannungseileitung geworfen.

Sechs Mann mit drei Fahrzeugen der Wien Strom, darunter ein Kranfahrzeug, waren damit beschäftigt, die Schuhe aus luftiger Höhe herunter zu holen. Davor musste noch auf dem Hochspannungsmast kurzfristig der Strom abgeschaltet werden.

Es ist zu hoffen, dass die dafür Verantwortlichen ausgeforscht werden. Der Preis für die sicherlich kostspielige Dummheit wird ein sehr hoher sein.

Vielleicht kann durch die Strafen ein Teil des Schadens gutgemacht werden und die „Täter“ davon abhalten, in Zu-

kunft ähnliche Dummheiten zu begehen.

Umweltgemeinderat  
Hermann Pieller



Sportschuhe auf Hochspannung - Gefährlicher „Spaß“

## Fremdsprachentalent Christoph Bauer

Christoph Bauer aus Kottlingbrunn, 18-jähriger angehender Maturant des BG/BRG Frauengasse Baden, setzte sich beim diesjährigen Fremdsprachenwettbewerb der niederösterreichischen Begabtenförderung im März in St. Pölten gegen insgesamt 22 MitbewerberInnen in der „Königsdiziplin“ Englisch an AHS durch und erreichte den 1. Platz.

Als Landessieger durfte er sich nicht nur über einen Sprachreisegutschein im Wert von 1.100 Euro freuen, sondern vertrat Niederösterreich auch im April in Wien bei der WIFI Sprachmania 2007, dem größten Fremdsprachenwettbewerb an den heimischen AHS.

Bei diesem Bundesfinale erzielte er den hervorragenden 3. Platz, wofür es als Preis ein Sparbuch über 400 Euro gab. Mit den redlich verdienten Preisen wird Christoph Bauer im Sommer einen Sprachaufenthalt in den USA finanzieren.

Die Marktgemeinde Kottlingbrunn wünscht weiterhin viel Erfolg !



**Christoph Bauer - zu recht erfreut über seine Preise und Leistungen**

## Info-Folder über Kottlingbrunn

Die Schülerinnen und Schüler der 2F der BG und BRG Baden, Standort Bad Vöslau, hatten beim Deutsch-Klassenprojekt die Aufgabe gestellt bekommen einen „Info-Folder“ ihrer Gemeinde zu erstellen.

Die gesammelten und auch sehr tollen Werke der Kottlingbrunner SchülerInnen fanden den Weg in das Büro von Bgm. Gerlinde Feuchtl, welche spontan als Anerkennung und kleines Dankeschön die Kinder zum Eisessen einlud.



**Die SchülerInnen mit Bgm. Feuchtl im Einssalon**

## VS Kottlingbrunn - Schulsportgütesiegel 2007

60 Prozent der NiederösterreichInnen betreiben kaum Sport, schon jedes fünfte Kind leidet unter Übergewicht.

Deshalb riefen das Land Niederösterreich und der KURIER das „Niederö-

sterreichische Schulsportgütesiegel“ ins Leben.

Bildungsstätten, die sich vorbildlich um ein bewegungs- und gesundheitsorientiertes Schulleben bemühen, wur-

den mit dem Schulsportgütesiegel ausgezeichnet.

Die sechs Kategorie-Sieger wurden am Mittwoch, den 18. April in der HLW Biedermansdorf gekürt.

Unter mehr als 100 Bewerbern ging in der Kategorie Volksschulen die VS Mödling/Lerchengasse als Sieger hervor. Den guten 2. Platz teilt sich die VS Kottlingbrunn ex equo mit den VS Maria Enzersdorf/Südstadt, Zwentendorf und Niederleib.



**Die VS Kottlingbrunn vertreten durch:**  
**Lehrvertreterin: VOL Dipl.-Päd. Elfi Benesch**  
**Schülervertreter: Rene Starlinger (4c) mit Vater VD Dipl.-Päd. Urike Herbst**  
**Elternverein: Martina Katzenbeißer und Bgm. Gerlinde Feuchtl**

## 1. Platz für unsere Volksschule bei der Kinderlaufolympiade 2007

Ein großartiges Endergebnis konnten die Läuferinnen und Läufer der VS Kottlingbrunn bei der Kinderlaufolympiade 2007 in der Südstadt erreichen. Mit einem Medaillenspiegel von insgesamt 11 Medaillen ( 5 Gold, 4 Silber und 2 Bronze und drei 4. Plätzen) trugen sie den Sieg davon.

Betreut wurden unsere SportlerInnen von VOL Dipl.-Päd. Sabine Karas und VOL Dipl.-Päd. Elfi Slechta.

Die besondere Bedeutung des Laufsports für die Gesundheit und Aktivierung ist uns ein großes Anliegen. Wir freuen uns schon sehr auf die Teilnahme im kommenden Jahr.



**Lisa Christian - Gold 400m und 50m**  
**Tamara Patkolo - Gold 400m und Silber 50m**  
**Lena Kikovskiy - Gold 400m und Silber 50 m**  
**Edmond Zukaj - Gold 400m**  
**Christoph Plenk - Silber 50m**  
**Benedikt Stepan - Silber 50m**  
**Luan Berisha - Bronze 400m**  
**Selina Toth - Bronze 50m**

## Kleine Judoka - Große Leistung

Am Sonntag, den 6.5.07 fanden im BG Berndorf die Gürtelprüfungen des ASKÖ-Judo-Club Thermenregion statt. Sehr erfreulich ist die Tatsache, dass

alle 25 Judoka der Ortgruppe Kottlingbrunn die Prüfung bestanden und zum Teil großartige Leistungen gezeigt haben. Wir gratulieren herzlichst.



**Große Freude nach der bestandenen Gürtelprüfung. Jetzt gehören sie zu den Fortgeschrittenen**

Ein weiterer, erfolgreicher Höhepunkt für die Judoka der Ortsgruppe Kottlingbrunn, war am 3. Juni 07 in Teesdorf beim MC Donald Cup.

Von den 14 startenden Kindern der Ortsgruppe Kottlingbrunn konnten 13, jeweils in ihren Gewichtsklassen, Platzierungen erreichen:



**Gold:** Stefan Pluskovich, Alexander Beitel, Manuel Schiefer, Pascal Schermann, Raphael Streimeweger  
**Silber:** Marcel Streimeweger, Amadea Böhm, Klaus Binder, Michael Grill  
**Bronze:** Christopher Büsch, Patrik Stettner, Erik Binder, Markus Binder



## ATV-Kottlingbrunn Sektion Turnen

Vorturnerinnen des ATV Kottlingbrunn besuchten die Ausbildungskurse der ASKÖ Niederösterreich zur geprüften Übungsleiterin.

Am 2. Juni 2007 bestanden Birgit Babovic, Barbara Hörmann, Brigitte Kreppenhofer und Waltraud Stöger die Prüfungen in Theorie und Praxis



Birgit Babovic (li) und Barbara Hörmann (re) leiten wieder ab 13.09.07 von 16 bis 17 Uhr in der Volksschulturnhalle das Kleinkinderturnen



Waltraud Stöger (li) und Brigitte Kreppenhofer (re) leiten wieder ab 10.09.07 von 19.30 bis 20.30 Uhr in der Volksschulturnhalle die Hausfrauengymnastik.



Auch Monika Morwitzer hat den Kurs absolviert und ist Leiterin des Pensionistenturnens.

Der ATV Kottlingbrunn beglückwünscht die neue geprüfte Übungsleitergarde und wünscht auch weiterhin eine unfallfreie und erfolgreiche Tätigkeit zum Wohle der Kottlingbrunner Bevölkerung.

RegR Walter Stöger  
Obmann ATV

# Feste und Veranstaltungen



**Bgm. Gerlinde Feuchtl und Mitorganisator UGR Hermann Pieller vor einem BUICK D43, Bj 1915**

Anlässlich der 4. Weinstrassen-Thermenregion-Oldtimer-Fahrt von Bad Vöslau nach Traiskirchen machten die historischen Fahrzeuge auch im Hof des Wasserschlosses Kottlingbrunn Halt. Die Fahrer mussten eine Geschicklichkeits-Sonderprüfung absolvieren und eine Wissensfrage zur Kottlingbrunner Ortsgeschichte beantworten.

Für die zahlreich erschienenen Zuschauer gab es auch die Möglichkeit einer Weinverkostung vom Weingut Grabner.

Im März veranstaltete das Wirtschaftsforum Kottlingbrunn die 1. Wohlfühltag in der Kulturwerkstatt Kottlingbrunn.

Die vielen Aussteller aus Kottlingbrunn und den Nachbargemeinden konnten im angenehmen Ambiente der Kulturwerkstatt den zahlreich erschienen Gästen ihre Dienstleistungen und Produkte hautnah näher bringen.

Neben aktuellen Stylingtipps und kulinarischen Genüssen wurden auch Vorträge zu den verschiedensten Wellness-Themen abgehalten



**Eröffnung im Beisein von Wirtschaftskammer-Obmann Komm. Rat Heinrich Schönbeck, Vzbgm. Ernst Nemeč, DI Joachim Künzel und GR Johannes Utner**



Auch heuer lud Bgm. Gerlinde Feuchtl wieder alle im letzten Jahr neu zugezogenen zum Sektfest.



Im Mai luden die Weinbauer von Kottlingbrunn bereits zum dritten Mal zur Jungweinerprobung in den Schlosshof des Wasserschlosses. Die zahlreich erschienenen Besucher konnten sich einen Überblick über die Weine des Jahres 2006 verschaffen.

# ngen in Kottingbrunn



**Familie Riegler-Herber feiert mit ihrem Team das 20-jährige Jubiläum**

Am 23.4.2007 war beim Forellenheuerigen Riegler-Herber großes Feiern angesagt. Die Familie Riegler-Herber lud zum 20-jährigen Jubiläum.

Freunde aus Nah und Fern folgten der Einladung. Den zahlreich erschienenen Gästen wurde neben einer hervorragenden Weinverkostung (sowohl in der Vinothek als auch auf der Terrasse) und einem üppigen Büfett auch eine Vernissage der Kottingbrunner Künstlerin Li-ane Schmidl geboten. Die Feier dauerte bis in die späte Nacht hinein.

Am Samstag, den 5.5.2007 lud die Kulturszene Kottingbrunn zum ersten Frühlingsball in die Kulturwerkstatt.

Nach der Eröffnungspolonesse des Jungdamen- und Herrenkomitees der Tanzschule Hoyer sorgte die Tanzband Dolce Vita für hervorragende Stimmung.



**Hervorragende Stimmung am Frühlingsball**



**Viele Besucher auch beim Sommerfest des Hilfswerkes**



**Siegerehrung beim Pokalfischen am 16. Juni**



**Bgm. Feuchtl, StR. Kosa (B. Vöslau) und Obfrau Hildegard Berger bei der EUROPA-Siegerschau für Rassehunde in Bad Vöslau**



**Hippoturnier im Reit- und Therapiezentrum Orac**

Ein Fest, bei dem Menschen mit besonderen Bedürfnissen und Pferde im Vordergrund standen.

Abgestimmt auf die jeweilige Behinderung gab es Bewerbe, wo Reiter und Therapeutin gemeinsam auf dem Pferd einen Geschicklichkeitsparcours absolvierten.

Alle Reiter haben persönliche Höchstleistungen geboten.

Ein Dankeschön an alle Mitarbeiter – es war ein besonderer Tag, an dem das „Miteinander“ zählte.

## „FERIEN ZU HAUSE 2007!“ Eine Aktion der Kinderfreunde Kottiningbrunn



Die ganztägige Sommerferienbetreuung wird vom 2.7.2007 bis 24.8.2007 in der Zeit von 7 Uhr bis 17 Uhr durchgeführt.

Einzigartig ist diese Einrichtung im Bezirk Baden und das seit 7 Jahren. Wir sind zu Recht stolz, darauf verweisen zu können, dass in diesen 7 Jahren vielen Eltern die Sorge abgenommen werden konnte, wo sie ihre Kinder in den 9-wöchigen Sommerferien unterbringen können. Dies

sogar bei ganztägiger Betreuung während der gesamten Urlaubszeit. Auch das ist weit über die Grenzen Kottiningbrunn hinaus außergewöhnlich.

Wir bieten vor Ort, nämlich in der Volksschule Kottiningbrunn, eine Ferienbetreuung an, die sehr aktiv ist und Langeweile erst gar nicht aufkommen lässt. Es werden sehr viele Ausflüge gemacht, bei schönem Wetter natürlich in ein Freibad gegangen, die Kreativität wird ebenfalls durch Basteln, Malen, Spielen uvm. gefördert.

Frisch bekocht werden wir seit 7 Jahren zur vollen Zufriedenheit vom

örtlichen Tennis- und Golfhotel Höllrigl. Die Zusammenarbeit mit der Marktgemeinde funktioniert hervorragend, dies schlägt sich natürlich auch auf die Kosten für die Eltern positiv zu Buche. Seit 2001 können wir den Pauschalbetrag pro Kind und Woche mit 50,- (inkl. Ausflüge Bastelmaterialien usw.) halten.

Für Geschwisterkinder können wir seit vorigem Jahr Ermäßigungen anbieten.

Bei Interesse melden Sie sich bei mir unter 0664/5409477 oder per Email: [andrea.nemec@spoe.at](mailto:andrea.nemec@spoe.at)

Ihre GR Andrea Nemeč

## Zuschuss für Saisonkarte



Kinder und Jugendliche aus Kottiningbrunn erhalten von der Marktgemeinde Kottiningbrunn für die Saisonkarte eines Freibades (Bad Vöslau, Leobersdorf, Baden und Traiskirchen) einen Zuschuss von 15 Euro. Bei Vorlage der Saisonkarte werden am Gemeindeamt (Kassa/Buchhaltung) die 15 Euro ausbezahlt.

GGR Hildegard Stillfreid  
Obfrau des Ausschusses für  
Familie, Soziales und Vereine

## Blutspenden in Kottiningbrunn

Die Bedeutung der Blutspende kann nicht hoch genug eingeschätzt werden. Menschliches Blut ist ein wichtiges Notfallmedikament nach Unfällen und bei akuten Erkrankungen. Durch Ihre regelmäßige Blutspende helfen Sie mit, die Blutversorgung der Spitäler zu gewährleisten.

Blutspenden kann Leben retten!

**Nächste Blutspendetermine in der  
Aula der Volksschule Kottiningbrunn:**

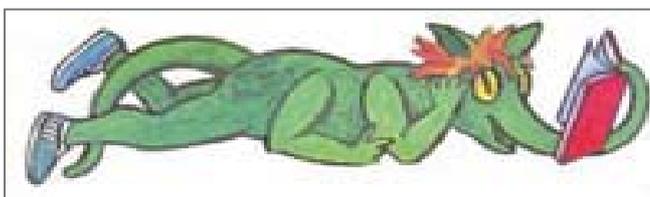
20. Juli	15.00 – 19.00 Uhr
21. Juli	09.00 – 12.00 Uhr
	13.00 – 16.00 Uhr

## Schenk ein Stück Ferien!

Über 270.000 Kinder und Jugendliche sind in Österreich armutsgefährdet. Alleine die Bezirkshauptmannschaft Baden betreut rund 2.000 Kinder, der Großteil davon war noch nie auf Urlaub und lebt in finanziell sehr angespannten Familiensituationen.

Um möglichst vielen Kindern einen Urlaub in Kärnten zu finanzieren, bedarf es Ihrer Spende.

Spendenkonto der BH Baden, Jugendhilfsfonds, NÖ-Landeshypothek, Konto Nr.: 4755-000227, Bankleitzahl 53000. Herzlichen Dank im Voraus für Ihre Spende!



## Gemeindebücherei Kottiningbrunn

Die Gemeindebibliothek Kottiningbrunn steht allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Bei Kindern unter 14 Jahren ist die Unterschrift einer/s Erziehungsberechtigten erforderlich. Die Benützung erfolgt aufgrund einer Anmeldung unter Vorlage eines Lichtbildausweises. In einer Anmeldeerklärung erkennt jede Benütze-

rin/jeder Benutzer mittels Unterschrift die Bestimmungen der Büchereiordnung an.

Die Bücher sind sorgfältig zu behandeln. Sie sind für den persönlichen Gebrauch bestimmt und dürfen nicht weiterverliehen werden. Bei Verlust oder Beschädigung ist die Benutzerin/der Benutzer schadenersatzpflichtig.

Öffnungszeiten - jeden Di und Mi von 17 bis 19 Uhr, ausgenommen Feiertage.

Beim Sommerferienspiel Mo 6. 8. von 10 bis 12 Uhr werden Lesezeichen gebastelt. Wer will, kann auch eins mit dem Luftballon bei der Ferienspiel-Abchlussfeier auf die Reise schicken.

Ihr Büchereiteam

## Ortsreinigung



Wie schon in den Jahren zuvor, fand auch heuer wieder unsere alljährliche Ortsreinigung statt. Unachtsam entsorgte Gegenstände wurden von den freiwilligen TeilnehmerInnen aufgesammelt und fachgerecht entsorgt. Für die Teilnahme an der Ortsreinigung möchte ich mich bei allen freiwilligen HelferInnen recht herzlich bedanken.

GGR Ernst Riegler  
Obmann des Umwelt-, Landwirtschaft-  
und Gesundheitsausschusses



Die vielen freiwilligen HelferInnen bei der Ortsreinigung in Kottingbrunn

## Blumenschmuckwettbewerb

Die Marktgemeinde Kottingbrunn ersucht Sie,  
sich auch heuer wieder am  
**Kottingbrunner  
Blumenschmuckwettbewerb 2007**  
zu beteiligen.

Im August wird eine Jury die Vorgärten und  
Häuser in der Gemeinde bewerten.  
Den SiegerInnen winken schöne Preise.



Sollten Ihnen schöne Vorgärten oder geschmückte Häuser besonders auffallen und gefallen,  
so melden Sie dies bitte am Gemeindeamt unter der Tel. Nr. 76104/11.

## Altbaumbestand in der Schlossgasse

### Dringende Baumfällung

Aufgrund des Gutachtens der Bezirkshauptmannschaft Baden vom 29.3.2007, mit der Bewilligung zur Fällung, wurden die kaputten Bäume entfernt und bereits sieben rot blühende Kastanienbäume nachgepflanzt. Aus der Bevölkerung wurden jedoch Stimmen laut, warum der Altbaumbestand gefällt wurde. Wie jedoch auch schon aus dem Bild ersichtlich ist, waren die Bäume bereits ausgehöhlt und stellten schon bei kleinen Stürmen eine ernsthafte Bedrohung dar.



oben die vollständig morschen  
und rechts die bereits neu  
gepflanzten Bäume



**ÄRZTE**

Ärztliche Bereitschaftsdienste, Sanitätsgemeinden Leobersdorf, Kottlingbrunn, Hirtenberg, Enzesfeld-Lindabrunn.

- » Dr. Richard Szlezak, Kottlingbrunn, Schloss 4, 1. Stock, 02252/76103
- » Dr. Erich Klinger, Leobersdorf, Südbahnstraße 9, 02256/64111
- » Dr. Elisabeth Lesch, Enzesfeld, Schloßstraße 13, 02256/82188
- » Dr. Wolfgang Unger, Leobersdorf, Hauptstraße 28, 02256/62388
- » Dr. Thomas Resinger, Hirtenberg, Bahnstraße 6, 02256/81141
- » Dr. Wolfgang Schadauer, Kottlingbrunn, Wr.-Neustädter-Str. 91, 2252/76105
- » Dr. Wolfgang Schreier, Hirtenberg, Gernedlgasse 2, 02256/81505
- » Dr. Anna Zak, Kottlingbrunn, Dr.-Th.-Körner-Gasse 1, 2252/70999
- » Dr. Hildegard Zsacsek, Enzesfeld, Hangernstraße 34, 02256/829999

**Juli**

- 01. Dr. Thomas Resinger
- 07./08. Dr. Erich Klinger
- 14./15. Dr. Wolfgang Unger
- 21./22. Dr. Elisabeth Lesch
- 28./29. Dr. Hildegard Zsacsek

**August**

- 04./05. Dr. Wolfgang Schadauer
- 11./12. Dr. Wolfgang Schreier
- 15. Dr. Wolfgang Unger
- 18./19. Dr. Richard Szlezak
- 25./26. Dr. Thomas Resinger

**September**

- 01./02. Dr. Wolfgang Unger
- 08./09. Dr. Erich Klinger
- 15./16. Dr. Elisabeth Lesch
- 22./25. Dr. Wolfgang Schreier
- 29./30. Dr. Wolfgang Schadauer

**ÄRZTLICHER NOTFALLFUNK**

An Wochentagen in der Zeit von 19 Uhr abends bis 7 Uhr früh und am Wochenende rund um die Uhr ist unter der Telefonnummer 141 jederzeit ein Arzt erreichbar.

**APOTHEKEN****Juli**

- 02.07. - 08.07.
- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256 81242  
Apotheke Teesdorf  
Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540
- 09.07. - 15.07.
- » Schloß-Apotheke Kottlingbrunn  
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252 74960
- 16.07. - 22.07.
- » Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252 70406  
Apotheke zum heil. Antonius Pottenstein  
Hainfelder Str. 5, Tel. 02672/82426
- 23.07. - 29.07.
- » Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256 62359
- 30.07. - 05.08.
- » Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252 76285  
Apotheke zur heil. Dreifaltigkeit Berndorf  
Hainfelder Str.14, Tel.02672/82224

**August**

- 06.08. - 12.08.
- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256 81242  
Apotheke Teesdorf  
Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540
- 13.08. - 19.08.
- » Schloß-Apotheke Kottlingbrunn  
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252 74960
- 20.08. - 26.08.
- » Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252 70406  
Apotheke zum heil. Antonius Pottenstein  
Hainfelder Str. 5, Tel. 02672/82426
- 27.08. - 02.09.
- » Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf, Südbahnstr. 7, Tel. 02256 62359

**September**

- 03.09. - 09.09.
- » Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252 76285  
Apotheke zur heil. Dreifaltigkeit Berndorf  
Hainfelder Str.14, Tel.02672/82224
- 10.09. - 16.09.
- » Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256 81242  
Apotheke Teesdorf  
Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540
- 17.09. - 23.09.
- » Schloß-Apotheke Kottlingbrunn  
Wr. Neustädterstr. 20, Tel. 02252 74960

24.09. - 30.09.

- » Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252 70406  
Apotheke zum heil. Antonius Pottenstein  
Hainfelder Str. 5, Tel. 02672/82426

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notfalldienst jeweils von 8.30 bis 11.30 Uhr

**Juli**

- 01. Dr. Urban-Walentich Sylvia  
Oberwaltersdorf 02253/20199
- 7./8. Dr. Dworschak Kurt  
Berndorf 02672/82294
- 14./15. Dr. Mitterdorfer Christian  
Günselsdorf 02256/64441
- 21./22. Dr. Henninger Adelheid  
Baden 02252/47600
- 28./29. Dr. Urban-Walentich Sylvia  
Oberwaltersdorf 02253/20199

**August**

- 04./05. Dr. Jilch Anneliese  
Leobersdorf 022856/62670
- 11./12. Dr. Susanne Gruscher  
Baden 02252/80693
- 15. Dr. Cocis-Coltea Florica Stela  
Kottlingbrunn 02252/71128
- 18./19. Dr. Steffan Klemens  
Berndorf 02672/81070
- 25./26. Dr. Markis Alexander  
Trumau 02253/7150

**September**

- 01./02. Dr. Käsmayer Brigitte  
Baden 02252/45375
- 08./09. Dr. Hacker Walter  
Pottendorf 02623/73585
- 15./16. Dr. Dosti Karin  
Pottendorf 02623/73853
- 22./25. Dr. Dworschak Kurt  
Berndorf 02672/82294
- 29./30. Dr. Fuchs Andrea  
Enzesfeld 0225682190

**TIERÄRZTLICHER  
WOCHENEND-NOTDIENST**

Im Bezirk Baden sind von Freitag 20 h bis Montag 8 h unter der Tel. Nr. 0664/4766366 folgende Tierärzte abwechselnd zu erreichen:  
Mag. Holper (Baden), Dr. Stobl-Bubla (Baden), Mag. Hoffmann (Baden), Dr. Forsthuber-Krauthauf (Bad Vöslau), Dr. Kanis (Kottlingbrunn)

## VERANSTALTUNGEN

### Juli 2007

- » **30. Juni - 1. Juli**, 9.00 - 17.00 Uhr:  
„Kottingbrunn OPEN“ Tennisturnier PRO  
Kottingbrunn im Tenniscenter Höllrigl.
- » **Sonntag, 1. Juli**, 9 Uhr: 6. Kottingbrunner  
Radtour, Start beim EKZ
- » **Samstag, 28. Juli**, 16.00 Uhr: 5. Sängereurigen beim Heurigen Sturm in der  
Brunngasse 5

### August 2007

- » **Samstag, 4. August**, 8.00 Uhr:  
Sommerturnier am Friedrich Pammer  
Stockplatz (ESV Platz).
- » **Sonntag, 5. August**, 8.00 Uhr: Juxturnier  
für alle Friedrich-Pammer Stockplatz
- » **Samstag, 11. und Sonntag 12. August:**  
Feuerwehrfest in der Feuerwehrstraße 2
- » **Samstag, 25. August**, ab 15.00 Uhr:  
7. Schlossfestival im Wasserschloss

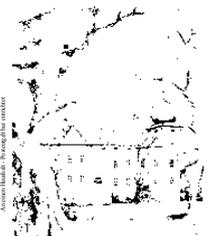
### September 2007

- » **Freitag, 7. September**, 19.30 Uhr:  
Premiere „Der Besuch der alten Dame“  
in der Kulturwerkstatt.  
Weiter Spieltermine:  
8., 14., 15., 20., 22., 27., 29., um 19.30 Uhr  
9., 16., 23., 30., um 18.00 Uhr
- » **Samstag, 8. September**, 9.00 - 20.00 Uhr:  
Tischtennisturnier vom Tischtennisverein  
in der Halle der Volksschule Kottingbrunn
- » **Samstag, 15. September**, 14.00 Uhr:  
Oktoberfest beim Hilfswerk in der Hauptstraße 35
- » **Donnerstag, 20. September**, 19.00 Uhr:  
Vernissage im Markowetztrakt „Die Farbe  
Schwarz“ von Peter Mayr, Ausstellung bis  
30. September
- » **Sonntag, 23. September**, 15.00 Uhr:  
Trauben - Most - Fest der ÖVP Kottingbrunn  
in der Goethegasse - Ecke Rote-Kreuz-Straße

## AUSG'STECKT IS...

- » **Braun Alois**, Hauptstraße 36  
06.09. bis 12.09
- » **Ednitsch Johann**, Hauptstraße 30  
28.06. bis 09.07. Heurigenfest  
20.09. bis 07.10.
- » **Forellenheuriger Riegler-Herber**, Traubenweg  
28.06. bis 09.07. Heurigenfest  
19.07. bis 29.07.  
16.08. bis 09.09.  
27.09. bis 14.10.
- » **Grabner Marie**, Wr. Neustädterstr. 27  
30.07. bis 10.08.  
13.09. bis 23.09.
- » **Grabner Josef**, Wr. Neustädterstr. 27  
28.06. bis 09.07. Heurigenfest
- » **Riegler Herbert**, Hauptstr. 23  
19.07. bis 29.07.  
27.08. bis 05.09.
- » **Routil Elfriede**, Feldgasse 17  
13.08. bis 22.08.
- » **Pörtl Josef**  
28.06. bis 09.07. Heurigenfest

### Kottingbrunn lädt ein zum 31. Heurigenfest



Schurli  
und die Motorbienen  
Nina Stern & Starlight  
Gifti & die  
Stodertaler  
Jagabluat  
Styrina  
mit Robert & Hannes

### 28. Juni - 9. Juli 2007

täglich von 10 Uhr bis 24 Uhr  
im blumengeschmückten Schlosspark  
Großer Kinderspielplatz  
Feldmesse am 8. Juli

**Raiffeisenbank**  
in Kottingbrunn

## RECHTSBERATUNG

Kostenlose Beratung im Rahmen der Ersten Anwaltlichen Auskunft in der MG Kottingbrunn an jedem 1. Dienstag im Monat von 16 bis 18 Uhr, Dr. Franz Seidl, Schloss 4, 1. Stock. Nähere Informationen unter 02252/71199.

## MUTTERBERATUNG

Die Mutterberatung findet in der Ordination von Frau Dr. Schwetz-Koss in der Renngasse 38, 2542 Kottingbrunn wie bisher jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr statt.

**Im August keine Mutterberatung!**

## Kostenlose BAUBERATUNG

Die Bauberatung wird von Ing. Johann Tomasin vom NÖ Gebietsbauamt II Wr. Neustadt durchgeführt. Telefonische Voranmeldung bei Frau Gneist (Tel.-Nr. 02252/76104 DW 16).  
Donnerstag, 30.08.2007  
Donnerstag, 13.09.2007  
Donnerstag, 11.10.2007

Infos zum Bauordnungsgesetz finden Sie auf der Homepage der NÖ LR unter: [www.noe.gv.at/service/RU/ru1/bauordnung.htm#Gesetz](http://www.noe.gv.at/service/RU/ru1/bauordnung.htm#Gesetz)

## WICHTIGE ADRESSEN

- » Marktgemeinde Kottingbrunn  
BetriebsgesmbH: Geschäftsführer  
Hermann Pieller, 02252/74443, Fax:  
76966.
- » Gemeindeverband für Abfallbeseitigung  
Bezirk Baden: 2441 Mitterndorf /  
Fischa, Schulweg 6, 02234/74155 od.  
74151, Parteienverkehr: Mo. - Fr., 8  
-12 Uhr, Abfallberatung nur unter der  
Telefonnummer 02234/ 74151, Di.  
von 16 - 18 und Fr. von 12 - 14 Uhr.

## PARTEIENVERKEHR & SPRECHSTUNDEN

- » **Parteienverkehr Gemeindeamt:**  
Mo, Mi und Fr von 8.00 - 12.00 Uhr,  
Di von 18.00 - 19.30 Uhr
- » **Sprechstunden Bürgermeisterin  
Gerlinde Feuchtl:**  
Mo von 10.00 - 12.00 Uhr,  
Di von 18.00 - 19.30 Uhr,  
Mobil: 0676/51 56 100
- » **E-Mail Gemeinde:**  
[gemeindeamt@kottingbrunn.or.at](mailto:gemeindeamt@kottingbrunn.or.at)
- » **E-Mail Bürgermeisterin:**  
[gerlinde.feuchtl@kottingbrunn.or.at](mailto:gerlinde.feuchtl@kottingbrunn.or.at)
- » **Homepage Gemeinde:**  
[www.kottingbrunn.or.at](http://www.kottingbrunn.or.at)
- » **Homepage Museum:** [www.linhart-hajek.at/kottingbrunn/museum.html](http://www.linhart-hajek.at/kottingbrunn/museum.html)
- » **Telefon Gemeindeamt:**  
02252/76104 - Fax: 81  
Amtsleiter: 18 - Sekretariat: 34  
Sekretariat Bgm. 20  
Bürgerbüro 11, 17 - Meldeamt 22, 23  
Bauamt: 15, 16, 24, 28

Buchhaltung: 19, 21, 27  
Hausverwaltung: 14  
Wohnungsangelegenheiten: 29  
» **Standesamt:** Das für Kottingbrunn zuständige Standesamt befindet sich im Gemeindeamt der Marktgemeinde Leobersdorf, Rathausplatz 1, 2544 Leobersdorf. Telefon: 02256/62396-29.

## Viertelfestival im Industrieviertel 2007

Bereits zum 2. Mal machte das Industrieviertelfestival in Kottlingbrunn Station.

Am 13. Mai fand am Schnittpunkt der Kaiserallee und des Wr. Neustädter Kanals die Eröffnung des Projektes „running fence“ von Götz Bury statt, das noch bis zum 15. Juli anzusehen ist.

Am 10. Juni folgte dann der Beitrag des Musikvereins Kottlingbrunn „musikalische.vielfalt.grenzen.loss“:

Den ganzen Tag gab es Auftritte von hervorragenden Musikgruppen: grop traditional furlani aus Italien, Klezmermusik mit „Sholem Alejchem“, türkische Musik mit „Ensemble Mansur Bildik“ und europea-roots Musik mit Hotel Palindron, in der auch der Kottlingbrunner Peter Natterer mitwirkt.

### „Alles für den Großen Auftritt“

TheaterSpiel & BühnenbildBau Workshop für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren mit Eva Weissenböck und Marion Riegler, von 16. - 28. Juli, Mo bis Fr von 10 - 14 Uhr.

Theaterspiele - Regen die Phantasie an, Stärken das Selbstbewusstsein. Wecken die mündliche wie schriftliche Kommunikationsfähigkeit, Fördern das Verständnis zum eigenen Selbst und zu anderen Menschen, Helfen sich zu konzentrieren; Energien auf einen Punkt zu richten, Entfalten die Vorstellungskraft, Ermutigen zum Ausdruck mit Körper und Stimme, Fördern die Fähigkeit des Zuhörens und vieles mehr - eben alle wesentlichen Aspekte des Theaterspielens.

Information und Anmeldung bei Fr. Walburg Weissenböck 02252-70831,

### „Der Besuch der alten Dame“

Eine tragische Komödie von Friedrich Dürrenmatt, Theaterproduktion der Kulturszene Kottlingbrunn.

Ein Besuch einer alten Dame, welcher ein harmloser, niedlicher Titel für eine der ungeheuerlichsten und perfidesten Geschichten der deutschsprachigen Literatur. Wir erwarten vornehme Zurückhaltung, einen Kaffeeklatsch bei Kuchen und Gebäck, und werden jäh konfrontiert mit einer vitalen, urko-

mischen und unerbittlichen Racheomanie und ihrem skurrilen, lächerlichen und hochmusikalischen Gefolge. Diese stürzt uns in einen grotesken Wirbel um käufliche Gerechtigkeit, korrumpierbare „Moral“ und die Verführbarkeit des Menschen durch ihren einfachen Satz: „Eine Milliarde für ein Menschenleben“.

Sie kann sich das leisten. Als „gefalleener Engel“ vom damaligen Freund verdrängt und aus der Stadt getrieben, ist sie über Heirat zu einem unermesslichen Vermögen gekommen und kehrt nun zurück, in dieses Städtchen, zu diesem Mann, um sich IHRE Gerechtigkeit zu kaufen.

Diese hochbrisante Kriminalgeschichte um menschliche Schwäche und menschlichen Mut ist eingebettet in ein komödiantisches Sittenbild bürgerlicher Doppelbödigkeit, durchzogen von der hochspannenden, nervenkitzelnden Ungewissheit des sogenannten freien Willens und garniert mit herrlich witzigen und erschütternden Charakterstudien, ein Fest für Schauspieler und das Publikum, also eine wahrhaft tragische Erzkomödie.

7.-30. September

# Der Besuch der alten Dame

Friedrich Dürrenmatt

**NEU**

NÖ Kulturwerkstatt Kottlingbrunn

## Kulturszene



Workshop für Kinder und Jugendliche ab 8:

# Alles für den grossen Auftritt

TheaterSpiel und BühnenbildBau



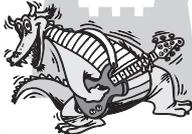
16.-28. Juli  
mit Eva Weissenböck und Marion Riegler  
Info: 02252 70831

NÖ Kulturwerkstatt Kottlingbrunn

## Kulturszene



Die Marktgemeinde lädt ein zum  
**7. Kottlingbrunner Schloss Festival**



**Schloss Festival**

**Samstag, 25. August 2007**  
ab 15 Uhr im Schlosshof  
Ferienspiel-Abschlussfeier

Museum geöffnet - kostenlose Führungen  
Bücherei geöffnet - Aktionen  
Spielestationen für Kinder - Schminken, Gipsen uvm.  
Bamboomoon - Stelzenperformance  
Strudelwurm & Frederick Staunen, Lachen, Augen machen  
Schaukämpfe, Ponyreiten, Luftburg

**Länderschmankerlpfad**  
Showblock im Festzelt

**Live dance & songs**  
aus Blues Brothers, Grease uvm.

**Broadway Connection** - Vienna's First Show School  
Choreographie Tina Decker



**Kingstown Express**  
Tanzmusik

Für den Inhalt verantwortlich: MG Kottlingbrunn, GR Andrea Nemeč

Der Ausschuss für Jugend, Sport und Kultur  
unter Vzbgm. Ernst Nemeč lädt ein!



**RAT ATTACK**

**Das CHAOS geht weiter!**

**SA.04.08.07**

**Kottlingbrunn  
Wasserschloss  
Zöchlingtrakt**

**live on stage:**

**21:30 PLEBS**  
**22:45 DEMIAN**

**doors open: 20:00**  
**Eintritt: € 5,-**

**infos unter: [www.chaos-boys.at](http://www.chaos-boys.at)**

Der Ausschuss für Jugend, Sport und Kultur  
unter Vzbgm. Ernst Nemeč lädt ein!



**Spirituelle Malerei**  
**Gerlinde Pesch**

und  
**Keramik Objekte**  
**Christa Konopasek**

im Wasserschloss Kottlingbrunn – Zöchlingtrakt  
Eröffnung durch Frau Bgm. Gerlinde Feuchtl

**Vernissage: 04.09.2007 um 19.00 Uhr**

**Ausstellung: 05.09. bis 08.09. von 14.00 bis 19.00 Uhr**  
**und 09.09. von 11.00 bis 19.00 Uhr**

Der Ausschuss für Jugend, Sport und Kultur  
unter Vzbgm. Ernst Nemeč lädt ein!



**Ausflug auf die Schallaburg  
und nach Dürnstein**



**am Samstag, den 08. September 2007**  
**Abfahrt um 7.30 Uhr am Friedhofsplatz**

**Programm:**  
"Die Kreuzritter" auf der Schallaburg -  
Leben, Kunst und Kultur zur Zeit der Kreuzritter.  
Mittagessen in Krems-Thallern beim Kellergassenfest.  
Am Nachmittag gehts nach Dürnstein, hier haben Sie die  
Möglichkeit zum Besuch der Ruine Dürnstein.  
Das Kulturreferat der MG Kottlingbrunn trägt die Buskosten  
und die Eintrittspreise.  
Mittagessen und Abschluss beim Heurigen sind selbst zu bezahlen.  
Alle interessierten KottlingbrunnerInnen sind herzlichst  
zu dieser Fahrt eingeladen.  
Auswärtige können auf Restplätzen zum Selbstkostenpreis  
von € 25,- teilnehmen.

Vzbgm. Ernst Nemeč  
Ausschuss für Jugend Sport und Kultur

Anmeldung bis spätestens 31. Augustam Gemeindeamt  
unter der Tel.Nr. 02252/76104/20

## SCHULBEGINN LÄSSIG STATT STRESSIG



**Komm' zu unseren "school warm up" Lernwochen – denn gemeinsam macht das Lernen mehr Spaß!**

SchülerInnen der 3. und 4. Volksschule sowie der 1. und 2. Klasse Hauptschule bzw. Gymnasium werden hier gegen Ende des Sommers auf den bevorstehenden Schulstart bestens vorbereitet!

**Termin: 20. – 31. August 2007  
jeweils von 8.00 – 12.00 Uhr**

- Wiederholen und üben wichtiger Stoffgebiete in Deutsch, Mathematik und Englisch
- Spielerische Übungen und abwechslungsreiche Unterrichtsgestaltung bei lockere Atmosphäre in der Kleingruppe.

**Kosten: € 150,- für 2 Wochen**



**WIR INFORMIEREN DICH GERNE!**  
Hilfswerk Kottlingbrunn  
Hauptstraße 35, 2542 Kottlingbrunn  
Petra Burghardt, Tel. 02252/79 07 77-36

### Tagesmütter gesucht!

Informationen erhalten Sie beim Hilfswerk Kottlingbrunn (Frau Petra Burghardt) Mo bis Fr von 08:00-12:00 Uhr unter 02252/790 777 DW 36

### Zum Tanzen ist niemand zu alt!

Seniorentanzen in Kottlingbrunn  
Ab Montag, 17. September 2007  
jeden Montag von 9 bis 10 Uhr im Florianihaus

Tanzbegeisterte Frauen und Männer sind herzlich eingeladen in den Räumen des Pfarrzentrums Florianihaus beim Seniorentanzen mitzumachen. Vorkenntnisse sind nicht nötig. Die Tänze sind Partner unabhängig und werden immer wieder erklärt. Wir tanzen verschiedene Arten von Tänzen, die von Volkstänzen aus der ganzen Welt leicht abgewandelt wurden. (Paartänze, Kreistänze, Mixer,...)

Diese Art des Tanzens hilft dem Körper ganzheitlich in Schwung zu halten, Beweglichkeit und Gedächtnis werden trainiert. Nehmen Sie sich bequeme Schuhe mit, Humor und schon kann's losgehen. Freie Spende, Leitung: Maria Goldmann-Kaindl 0676/6086638 oder [www.artcom.cc](http://www.artcom.cc)

### LIMA - Lebensqualität im Alter

#### Gedächtnis- und Bewegungstraining

Ab 24. September werden jeweils montags von 10.00 bis 11.30 Uhr 10 Einheiten LIMA Training angeboten.

Kursort: Florianihaus - Pfarre Kottlingbrunn

Kosten: 10 Einheiten - 40 Euro  
Einzelvortrag - 4,50 Euro

Kursleitung: Maria Goldmann-Kaindl

Anmeldung: 02252/76216



Malerei  
Anstrich  
Tapeten  
Fassaden und  
Fassadenbeschriftungen  
alte und neue  
Dekorationstechniken  
Wand- und Bodenbeläge  
Innenausbau

☎ 02252 / 76 100

Industriestrasse 12, 2542 Kottlingbrunn



Wir sind ein Familienbetrieb (gegründet 1954) der 3. Generation, der zur Zeit von Herrn Ing. Peter Hauer geleitet wird. Unsere Belegschaft besteht aus 12 erfahrenen Gesellen und einer Bürokräft.

Wir erledigen prompt und sauber sämtliche Maler-, Anstreicher-, Fassaden-, Tapeten- und Bodenbelagsarbeiten. Auch Stuckarbeiten, Vergoldungen, sowie moderne und traditionelle Dekorationstechniken, zählen zu unserem Einsatzbereich.

Besonderen Wert legen wir auf die Eigeninitiative unserer Mitarbeiter vor Ort, wenn es die Situation erfordert. Wir wissen genau, wie schwer es geworden ist, verlässliche Geschäftspartner zu finden. Aus diesem Grund setzen wir alles daran, den Anforderungen unserer Kunden immer gerecht zu werden und das in uns gesetzte Vertrauen nie zu enttäuschen.

Wir hoffen, auch Ihnen unser Können beweisen zu dürfen und würden uns freuen bald von Ihnen zu hören.

## ÖBB Sommerticket Plus

Sommerzeit ist Ferienzeit. Wer auch in diesem Jahr nicht darauf verzichten will mobil zu sein, für den gibt es wieder die Öffi-Tickets für die kleinen Geldbörsen.

Mit dem ÖBB-Sommerticket können um 19 Euro alle Bahnen in ganz Österreich benützt werden. Das Sommerticket

PLUS beinhaltet neben allen Bahnen in Österreich auch alle Regionalbuslinien in Wien (ohne Wiener Linien), Niederösterreich und dem Burgenland, und das um nur 29 Euro!

Für die Bahnbenützung ist die VORTEILScard <26 erforderlich. Die Tickets sind von 30. Juni bis einschließlich 8. September 2007 von Montag bis Freitag (Werktag) ab 8 Uhr, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen ohne zeitliche Einschränkung gültig.

Kaufen kann man sein Sommerticket bei Bahnhöfen und in Regionalbussen. Zur Benützung berechtigt sind alle, die das 20. Lebensjahr noch nicht vollendet haben. Nicht vergessen:

In Wien gibt es für inländische Schüler bis 19 Jahre Freifahrt während der gesamten Ferien!

Nähere Infos zu Tickets und Fahrplänen unter [www.vor.at](http://www.vor.at) oder [www.vvnb.at](http://www.vvnb.at).

## *Dynamik* auf gutem Fundament

### STRABAG AG

A-2483 Ebreichsdorf  
Gildenweg 7

Tel. +43 (0) 22 54 / 722 31-0

Fax +43 (0) 22 54 / 722 31-13

# STRABAG

[www.bauholding.at](http://www.bauholding.at)

## Beschriftungstechnik

Christoph Hauer

Qualität & Zuverlässigkeit

*Neueröffnung*

Fahrzeugbeschriftung

Werbetransparente Werbeschilder

Schaufensterbeschriftung Fassadenbeschriftung

Textildruck Plakate Grossbilddruck Digitaldruck

Industriestrasse 12  
2542 Kottlingbrunn

**0664 / 48 95 104**  
[beschriftungstechnik@aon.at](mailto:beschriftungstechnik@aon.at)

Festnetz: 02252 / 251158  
Fax: 02252 / 251306

é tricaffè - alles andere kommt aus der Mode.



Croissant Marmelade Nutella Müsli Früchtejoghurt  
Schinken **RESERVIERUNG** Käse Oliven Kapern  
Pfefferwurst Beef Tartar **UNTER** Schrimpsalat mit  
Mandarinen und Curry Ham and Eggs Bacon  
Eierspeise Mozerella [WWW.THECOFFEEART.COM](http://WWW.THECOFFEEART.COM)  
Tomaten Schokoladenpudding und vieles mehr

Leovillestraße 4 • 2544 Leobersdorf • Tel. 02256/63404

## Marktneuheit!



**Senkrecht  
öffnendes Tor  
für ihr Carport!**

**Besonders  
Platzsparend  
und  
Wirtschaftlich !**

**Aus  
Aluminium  
kein Rost  
nie mehr  
streichen!**

**Exklusives  
Design in  
vielen  
Varianten!**



Kunstschieme  
**Panzenböck**

Telefon: 02672 82532 Fax: DW 20

2560 Berndorf-St. Veit Leobersdorfer Str. 58A

Zäune - Tore - Geländer - Garagentore - Torantriebe - Carport

[www.kunstschieme-panzenboeck.at](http://www.kunstschieme-panzenboeck.at) [office@kunstschieme-panzenboeck.at](mailto:office@kunstschieme-panzenboeck.at)

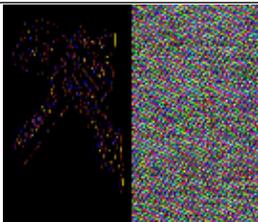
## IMPRESSUM

### Gemeindekurier Kottlingbrunn

- Eigentümer, Herausgeber und Redaktion:  
Marktgemeinde Kottlingbrunn,  
2542 Kottlingbrunn, Schloss 4. Tel.: 02252/76104
- Für den Inhalt verantwortlich:  
Bürgermeisterin Gerlinde Feuchtl
- Verlagspostamt: 2542 Kottlingbrunn
- Satz und Gestaltung:  
Eitler Waltraud
- Druck: Stiepan Druck

**Günter J. Brandstetter**  
**0676 / 953 53 00**

[www.remax-friends.at](http://www.remax-friends.at)



KONZESSIONIERTE BESTATTUNGSUNTERNEHMUNG

## Lagrange Bestattungs GmbH

2540 Bad Vöslau, Rudolf Reiter Straße 5

☎ +43 (2252) 76 1 73; FAX +43 (2252) 70 7 22

Internet: [www.bestattung.co.at](http://www.bestattung.co.at), ✉ [bestattung@bestattung.co.at](mailto:bestattung@bestattung.co.at)

**Übernahme von kompletten Begräbnissen - Überführungen - Exhumierungen**  
und Erledigung aller auf das Bestattungswesen bezüglichen Vorkommnisse in und außerhalb von Bad Vöslau

# kosaplan

gmbh

hanuschgasse 1  
2540 bad vöslau  
tel 02252 890 234  
fax 02252 774 69  
buero@kosaplan.at

[www.kosaplan.at](http://www.kosaplan.at)

planung  
und  
bauleitung



**ANDREAS HAHN**  
Baumeister

- Planung
- Bauaufsicht
- Baukoordination
- Gutachten
- Energieausweis
- Beweissicherung



2544 Leobersdorf, Rosegggasse 14  
Telefon und Fax: (02256) 627 44  
Mobil: (0664) 276 07 24

mail: [andreas.hahn2@aon.at](mailto:andreas.hahn2@aon.at)  
[www.baumeister-hahn.at](http://www.baumeister-hahn.at)

*I. L. K. - Ges.m.b.H.*

**Änderungsschneiderei**

*Fr. Lenka Krivanek*

*Arbeitergasse 2/2*

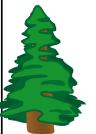
*A-2542 Kottlingbrunn*

*Tel. u. Fax 02252/72 206 – 0664 18 28 542*

*Montag bis Freitag 8 – 12 Uhr*

*Oder andere Zeiten nach tel. Vereinbarung*

**Haus & Gartenservice**  
**Imber Wolfgang**  
2542 Kottlingbrunn Makartgasse 4  
Tel.: 0650 47 57 961



## Kottlingbrunner 2 Rad Shop

**Fahrräder-Motorräder**  
**Service, Verkauf, Zubehör**

Wr.Neustädter Strasse 33  
2542 Kottlingbrunn  
Tel.: 0699 1193 8498

Öffnungszeiten:  
Mo,Di,Do,Fr: 9-12 15-18 Sa.9-12 Uhr

MALEREI ANSTRICH FASSADEN STUCKARBEITEN TAPETEN



BADEN – KOTTINGBRUNN, TEL. 02252 / 717 59  
INTERNET: [www.maler-schaefer.at](http://www.maler-schaefer.at)  
E-MAIL: [office@maler-schaefer.at](mailto:office@maler-schaefer.at)

Innovative Ideen in Verbindung mit fast 60 Jahren Erfahrung in der Spritzgießtechnik sind die Basis für unsere kundenorientierten Entwicklungen: vom Maschinenkonzept bis zur Automatisierung mit Robotern für mehr Wirtschaftlichkeit. Seit 1962 werden in Kottlingbrunn bei Wien Präzisions-spritzgießmaschinen für internationale Märkte gefertigt.



Das breitgefächerte Leistungsspektrum der Battenfeld Spritzgießtechnik umfasst das gesamte Programm von Kniehebel- über hydraulische bis hin zu vollelektrischen Maschinen.

Die Leistungen der Battenfeld Spritzgießtechnik reichen jedoch weit über die Entwicklung und den Bau von Spritzgießmaschinen hinaus. Als Systemlieferant bieten wir Ihnen zusätzlich Handlinggeräte, Roboter, Werkzeugwechsleinrichtungen und komplette Automationslösungen.

Und als Problemlöser erarbeiten unsere Experten gemeinsam mit Ihnen eine für Ihre Anwendung effiziente Produktionslösung. Egal für welche Branche Sie Kunststoffteile fertigen: bei Battenfeld finden Sie die passende Lösung!

Battenfeld Kunststoffmaschinen Gesellschaft m.b.H  
Wiener Neustädter Str. 81 · 2542 Kottlingbrunn · Österreich  
Tel. +43 2252 404-0 · Fax +43 2252 404-8002  
welcome@battenfeld-imt.com  
www.battenfeld-imt.com

## Beyer TV-Service



A-2542 Kottlingbrunn  
Tulpengasse 8  
Tel./Fax: 02252/76847  
Mo.-Fr.: 9-14 Uhr

### Service und Verkauf

TV – Video – SAT – HIFI  
Anmeldungen aller  
Netzbetreiber  
KFZ Telefon- und  
Navigationssysteme



**ServicePartner**

**GÖSCHL** METALLBAU

**GM**  
GEW. m.B.H.

**STAHL • ALU • NIRO**

Portale - Wintergärten  
sämtliche Schlosserarbeiten  
Reparaturen - Sonnenschutz

Industriestraße 6  
2542 Kottlingbrunn  
Tel. 02252/71 585  
Fax 02252/77 237

**25**  
JAHRE

[office@goeschl-metallbau.at](mailto:office@goeschl-metallbau.at)

[www.goeschl-metallbau.at](http://www.goeschl-metallbau.at)

ELEKTRISCHE LICHT- UND KRAFTANLAGEN

**ELEKTRO**  
**JESCHEK**

A-2542 Kottlingbrunn  
Wiener Neustädter Straße 80-82

Tel.: 0 22 52 / 753 48, Fax 0 22 52 / 74 235

